

**Smak
wyłącznie
dla branży
spróbuj,
a będziesz
mu wierny**

ZAMAWIAJ WWW.WIADOMOSCITURYSTYCZNE.PL



TT Warsaw

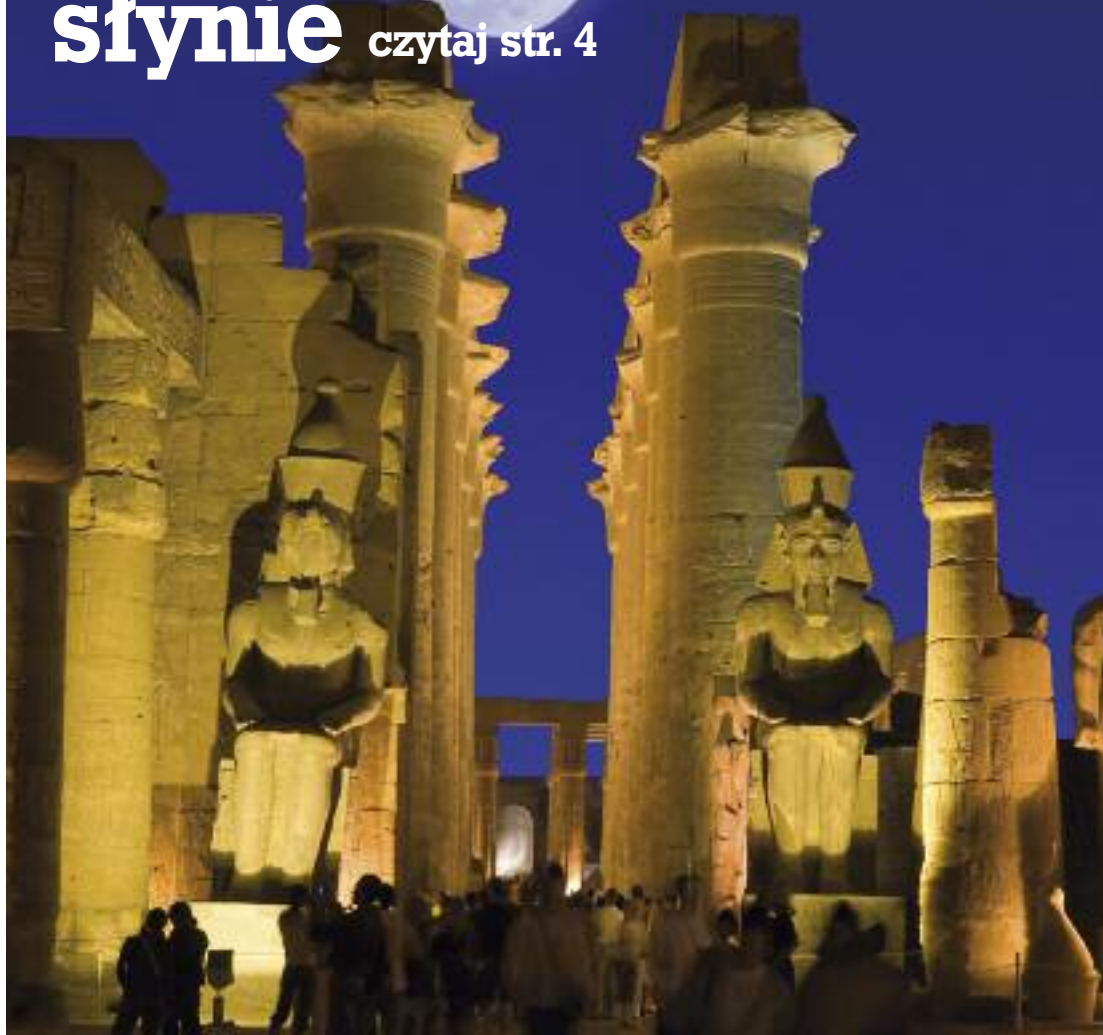
Warszawa, 27–29 listopada 2014



Lisowscy polecają Tunezję
Kraj ma do zaoferowania nie tylko hotele i piaszczyste plaże. Potwierdzają to podróżnicy Elżbieta i Andrzej Lisowscy.

(strona 10)

Egipt zabytkami słynie czytaj str. 4



Produkt

Strefa Eventu Zimowego

Na miłośników zimowego szaleństwa czekają ze swoją ofertą austriackie, polskie, włoskie i słowackie ośrodki zimowe.

(strona 3)



Model turysty ulega zmianie

Touroperatorzy muszą inwestować w systemy IT oraz młodą kadrę z pokolenia Y.

(strona 7)

Turcja – dobra oferta latem i zimą

Kraj podczas targów będzie miał dwa stoiska. Na jednym zaprezentują się touroperatorzy, hotelarze i przedstawicielstwa regionów, drugi zajmie zimowy region Erzurum.

(strona 10)

Lista wystawców

» strona 11 – 12

**Redakcja Wiadomości
Turystycznych
zaprasza na stoisko B3**

» czekamy na Ciebie



» Konferencja Rynek
Lotniczy 2014
27 listopada, czwartek,
godz. 12.30 – 14.00

Branża lotnicza rośnie

W 2013 roku przewoźnicy zarobili ponad 10 mld dolarów.

Transport lotniczy odgrywa kluczową rolę we wspieraniu turystyki. Ponad 52% zagranicznych turystów podróżuje transportem lotniczym. Turystyka jest szczególnie ważna w wielu krajach rozwijających się, gdzie jest kluczowym elementem strategii rozwoju gospodarczego. W Afryce, z 2,5 mln osób zatrudnionych w turystyce około 30% ob-

sługuje pasażerów korzystających z transportu lotniczego.

W 2013 r. najwięcej pasażerów obsłużono w Europie (30%), Ameryce Północnej (28%) i w krajach Azji-Pacyfiku (27%). Natomiast największą dynamikę osiągnęły porty lotnicze znajdujące się w regionie Bliskiego Wschodu (9%) oraz Azji-Pacyfiku (7%).



Wakacje "made in Italy" zostały stworzone na miarę dla Ciebie.

Najbogatsze na świecie dziedzictwo artystyczne, ciepło Morza Śródziemnego, piękne krajobrazy, niezwykle smaki i ważne wydarzenia związane z Expo 2015: przeżyj niepowtarzalne wakacje. We Włoszech znajdziesz o wiele więcej.



www.italy.travel



Magdalena Szadkowska
„Wiadomości Turystyczne”

Jesteśmy dla Was !

Data 27 listopada od dawna widnieje w naszym redakcyjnym kalendarzu jako jeden z ważniejszych terminów w całym roku. To właśnie wtedy, na trzy dni cała branża turystyczna porzuca dotychczasową pracę, by zjechać na Marsa i spotkać się na targach TT Warsaw. Oprócz polskich biur po-

dróży i regionalnych przedstawicieli, wśród wystawców znajdują się także zagraniczni touroperatorzy. To jedyna taka szansa na prezentację swojej oferty turystycznej oraz bezpośredni kontakt z potencjalnym klientem. Tematem przewodnim tegorocznej edycji są nowe technologie, co

świadczy o tym, że rynek się zmienia, modernizuje, a agenci i właściciele biur nie chcą pozostać w tyle. My, dziennikarze „Wiadomości Turystycznych” również uważnie przyglądamy się tym zmianom. Na Targach jesteśmy dla Was, przedstawiciele branży turystycznej, którzy są naszym źródłem wiedzy i inspiracji.

„Wiadomości Turystyczne”,
stoisko B3

TT Warsaw 2014

konkursy

Zdobądź Kryształowy Globus

Konkurs Fair Play Turystyki Polskiej organizowany jest przez PIT oraz MT Targi Polska. Mogą w nim wziąć udział organizatorzy turystyki, którzy działają na polskim rynku minimum trzy lata i są członkiem jednego z samorządów turystycznych. Pod uwagę brany jest poziom imprez oraz brak reklamacji. Nagrodę stanowi m.in. darmowe stoisko na przyszłych targach.

Wyróżnij się stoiskiem



Za najbardziej oryginalne i profesjonalne stoisko w konkursie „Homo Turistic” można otrzymać statuetkę, dyplom oraz bezpłatną reklamę w katalogu targów TT Warsaw 2015. W plebiscycie mogą wziąć udział jedynie wystawcy, a ocenie podlegać będzie oryginalność i estetyka stoiska.

Ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród odbędzie się podczas Wieczornej Gali w hotelu Marriott 27 listopada br.

MSiT oceni magisterki

Ministerstwo wyłoni w konkursie najlepszą pracę magisterską z zakresu gospodarki turystycznej 2014. Oceniane będą prace obronione na uczelniach wyższych w ciągu ostatnich dwóch lat akademickich.

Laureatów poznamy drugiego dnia targów – 28 listopada br. o g. 10 w sali A + B.

PRODUKT

Czas na zimowy event

Na miłośników zimowego szaleństwa czekają ze swoją ofertą austriackie, polskie, włoskie i słowackie ośrodki zimowe. Zimowe oblicze ma również Turcja.

Prawdziwą zimową atmosferę będzie można poczuć w Strefie Eventu Zimowego. W tym specjalnym sektorze wystawią się m.in. austriacki Innsbruck oraz polskie, włoskie i słowackie ośrodki narciarskie. Nowością jest promocja tureckiego regionu narciarskiego Erzurum, na którego stoisku pokażą się także hotele zlokalizowane w rejonie gór Palandöken. Austriacki Innsbruck na targach wystawia się już od siedmiu lat, jego głównym celem w tym roku jest połączenie sił z tymi biurami, które mają region w swojej ofercie. – Najważniejsze dla rynku turystycznego w Innsbrucku w tej chwili jest przyciągnięcie jak największej liczby turystów ze wschodniej części Europy, w tym Polski – podkreśla Nicholas Boekdrukker, marketing manager w Innsbruck Tourismus. Liczne regiony będą promować zimowe wyjazdy w Karpaty, Beskid Niski czy bieszczadzkie połoniny. Wśród wystawców znajdziemy także firmy orga-



Oferta zimowa jest skupiona w Strefie Eventu Zimowego.

nizujące turystykę górską w rejonie np. Włoch, a także zimowe wyprawy na Antarktykę. W strefie Eventu Zimowego na miłośników zimowego szaleństwa czekać będzie dmuchany symulator snowboardu. Najmłodszy natomiast będą mogli zro-

bić sobie pamiątkowe zdjęcie z dmuchanym Mikołajem i bałwanem oraz wysłać list do prawdziwego Mikołaja na stoisku Laponii. Dla smakoszy gratką będzie zimowa kuchnia z grzańcem i przysmakami górskimi.

wydarzenie

Zimowa Uniwersjada '15

Słowacja wraz z hiszpańską Grenadą organizują 27. Międzynarodową Zimową Uniwersjadę 2015. Organizatorzy gości będą reprezentacje 31. krajów zrzeszonych w Międzynarodowej Federacji Sportu Akademickiego, w takich dyscyplinach jak kombinacja norweska (skoki i biegi narciarskie) oraz biathlon. Arenami tych zawodów będą tatrzański ośrodek Štrbské Pleso oraz Osrbie, reszta odbędzie się w Grenadzie oraz górach Sierra Nevada.

Chcemy nadać za zmianami w turystyce

W tym roku kontynuujemy i rozwijanie sektora nowych technologii, dostrzegając w nich przyszłość dla rozwoju turystyki w Polsce. Nowa odsłona konkursu Tech.Travel Award oraz stworzenie Strefy Prezentacji innowacyjnych narzędzi sprzedaży, marketingu

i informacji produktów oraz usług – to nowości targowe. Do udziału w TT Warsaw przyjęli zaproszenie nowi wystawcy zarówno z Polski, jak i zagranicy. Jestem przekonana, że każdy znajdzie coś dla siebie. Życzę owocnych rozmów i wielu nowych kontraktów.

Urszula Potęga,
prezes MT Targi Polska



Egipt

Miejsca, które musisz zobaczyć

Zobaczyć piramidy w Gizie. To wizytówka starożytnego Egiptu, która pozwala na chwilę przenieść się

w czasie. Największa jest piramida Cheopsa, wpisana na listę cudów świata. Wyjątkowość budowli co roku przyciąga tysiące turystów.



1



2

Odwiedzić Kair – stolicę Egiptu. Miasto kusi atmosferą wielokulturowości oraz cennymi zabytkami.

Atrakcje, których nie można przegapić to: Wieża Kairska, Grobowce Mameluków oraz Muzeum Egipskie.

Nurkować w Morzu Czerwonym.

Jedną z atrakcji turystycznych Egiptu jest nurkowanie. Bajeczna rafa, 100-metrowa studnia Blue Hole koło Dahabu, a nawet safari nurkowe, czyli żeglowanie połączone z nurkowaniem.



3



4

Odgadnąć zagadkę Sfinksa. Wizerunek lwa z ludzką głową do dziś budzi trwogę oraz zainteresowanie turystów.

Ponad 20-metrowy posąg leży jedynie 20 km od centrum starożytnej Gizy.

Kultura i egipskie kurorty

Z raportu Polskiego Związku Organizatorów Turystyki wynika, że Egipt jest jedną z czołowych destynacji wybieranych przez polskich turystów.

Kraj Faraonów to wymarzone miejsce dla miłośników zwiedzania. Położony na skrzyżowaniu trzech kultur – śródziemnomorskiej, arabskiej i afrykańskiej, Egipt jest spadkobiercą dorobku kilku cywilizacji. Znajdziemy tu grobowce wielkich faraonów, arabskie meczety oraz ślady grecko-rzymskiej architektury i sztuki. Warto zobaczyć legendarny port w Aleksandrii, odwiedzić kosmopolityczny Kair, równinę Gizy, starożytny Luksor i położonym najdalej na południu Asuan. Znakomitym sposobem na zobaczenie

wszystkich tych atrakcji jest rejs po Nilu, a na miłośników sportów wodnych czeka nurkowanie i inne atrakcje.

Choć Polacy najbardziej upodobili sobie wczasy w Hurghadzie i Sharm El Sheikh, to warto polecenie są także jeszcze inne nadmorskie kurorty: El Gouna, czy Marsa Alam. Warto również podkreślić, że turyści w kurortach mogą czuć się bezpiecznie. Minister Turystyki Egiptu Hiszam Abbas Zazu na międzynarodowej konferencji na temat bezpieczeństwa turystyki zapowiedział podjęcie przez

Egipt konkretnych kroków w tym kierunku. Program ma wspierać odbudowę turystyki w kraju. Ministerstwo zapowiedziało zwiększenie liczby kamer w hotelach i miejscach wypoczynku oraz wprowadzenie obowiązku dokładnej kontroli osób pracujących dla branży turystycznej. Zostanie również zwiększona kontrola na lotniskach i będzie wdrożony system kontroli norm zdrowotnych w hotelach. Ponadto teren przy piramidach w Gizie ma być oczyszczony, a natrętni, uliczni sprzedawcy przeniesieni w inne miejsce.



9,5 mln

turystów zagranicznych odwiedzi Egipt do końca 2014 r.

Sun & Fun z partnerami

Sun & Fun od lat bierze udział w targach TT Warsaw, uznając je za ważne wydarzenie. – W tym roku powiększyliśmy nasze stoisko o kilkadziesiąt metrów – podkreśla Wiesława Przybylska, dyrektor ds. marketingu i sieci sprzedaż Sun&Fun. Na 180 metrach będzie niemal 40 podwystawców, w tym kilkudziesięciu

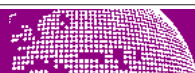
hotelarzy i kontrahentów z Turcji, Tunezji, Egiptu i Bułgarii. Agenci i klienci będą mogli bezpośrednio z nimi porozmawiać o ofercie turystycznej. Biuro prezentuje swoje nowości samolotowe – Zakynthos, Korfu, Costa del Sol i Złote Piaski oraz ofertę z dojazdem własnym – Bułgaria, Chorwacja, Czarno-

gó, Albania, Grecja Północna. Gościem specjalnym na stoisku będzie Ambasador Orange Family Club, telewizyjna superniania – Dorota Zawadzka, a gości zabawiać będzie zespół animatorów. Nie zabraknie także Oriego – firmowej maskotki. Sun & Fun Holidays Sp. z o.o., stoisko B19

Sfinks dostępny po remoncie

Mohammed al-Damati, egipski minister starożytności, zapowiedział otwarcie Sfinksa dla zwiedzających. Konkretna data nie jest jeszcze znana. Po czterech latach prac turystom udostępniony zostanie okalający kolosa dziedziniec, świątynia faraona Amenhotepa II

i piramida Mykerinosa. Renowacja objęła zarówno sam posąg, jak i jego otoczenie. W planach władze mają także zamykanie co roku jednej z piramid w Gizie dla wykonania niezbędnych renowacji. Działania mają wpłynąć na wzrost ruchu turystycznego.



Relaks to my



Radość to my



Egipt

tu wszystko się zaczyna

Egipt to my

Spotkajmy się w
SZARM EL-SZEJK
www.egypt.travel

Sunshine Holiday

SUNRISE SELECT
Royal Makadi Resort
HURGHADA

www.sunrise-resorts.com/en

Sunshine Holiday poleca hotele sieci Sunrise

W Warszawie 2014 Zapraszamy na stoisko Egiptu NR A1

www.sunshineholiday.eu Infolinia: 801 414 415 lub +48 32 348 56 00

Chcemy być blisko naszych klientów

Rozmowa z Ahmedem Sobhi, Dyrektorem Biura ds. Turystyki Ambasady Egiptu.



Dlaczego Egipt jest krajem partnerskim TT Warsaw?

Zdecydowaliśmy się zostać partnerem TT Warsaw, gdyż jest to jedno z największych tego typu wydarzeń w Polsce, które co roku przyciąga tysiące gości i osób związanych z turystyką. Jest to również świetna okazja, aby spotkać się z naszymi partnerami z sektora turystyki oraz do przedstawienia najnowszych ofert wyjazdowych do Egiptu poprzez współpracujących z nami touroperatorów. Poza tym chcemy być blisko naszych klientów, by móc bezpośrednio poznać ich opinie na temat Egiptu i dowiedzieć się czego oczekują odwiedzając nasz kraj. Jednocześnie chcemy sprostać zainteresowaniu mediów i poinformować wszystkich o ofercie Egiptu i nowych produktach które oferujemy.

Czym chcecie się wyróżniać podczas dni targowych?

Wokół naszego stoiska tradycyjnie już rozmieszczone będą punkty podwystawców z nową ofertą wycieczek do Egiptu na sezon 2015. Przygotowaliśmy też folklorystyczne pokazy tańca „tannura” i innych tradycyjnych egipskich tańców, które oprawione będą orientálną muzyką z różnych miejsc Egiptu. Jestem pewien, że nasze atrakcje zainteresują zwiedzających i przyciągną wszystkich na nasze stoisko.

Jakie są plany biura w nadchodzących miesiącach?

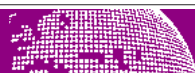
Egipt jest dobrze znany i kojarzony z kurortami nad Morzem Czerwonym, ale naszym celem jest przedstawienie innych miejsc w Egipcie, które kryją największe skarby kultury egipskiej, jak Luxor, Asuan, Abu Simbel i Kair, a także rejon Morza Śródziemnego wraz z Alexandrią oraz Północne Wybrzeże i Alamein.

Chcemy również zwiększyć sprzedaż wycieczek do Marsa Alam, Hurghady, Sharm El Sheikh i Taby.

Dlaczego Egipt jest tak atrakcyjny dla Polaków?

Egipt jest bardzo atrakcyjną destynacją dla Polaków, czego dowodzą statystyki. W roku 2010 przyjęliśmy 600 tys. polskich turystów. Egipt ma przewagę konkurencyjną nad pozostałymi krajami w tym regionie świata, która jest podyktowana tym, że mamy dostęp do wód Morza Czerwonego, Nilu i Morza Śródziemnego. Nasza pogoda sprawia, że Egipt jest dla turystów dostępny przez cały rok. U nas znajdują się też unikatowe skarby starożytnej kultury jak na przykład w Luxorze, Asuanie, Abu Simbel i w Kairze.

Dziękuję za rozmowę.



Model turysty ulega zmianie

Touroperatorzy muszą inwestować w systemy IT oraz młodą kadre z pokolenia Y, aby sprostać wyzwaniom przyszłości.

Sposoby reagowania na nowe zjawiska w turystyce były tematem konferencji Stowarzyszenia Ekspertów Turystyki, która odbyła się w październiku w Warszawie. Tematem przewodnim spotkania była rola pokolenia Y, jako czynnika przeobrażeń rynku turystycznego oraz potencjału jego przedstawicieli, zarówno jako klientów, jak i pracowników branży turystycznej. – Młodzi ludzie mają niezwykłą łatwość poruszania się w nowych mediach. Ich podatność na tradycyjny marketing jest bliska zeru. Ci ludzie właśnie wkraczają w dorosłość. To prognozuje zmiany w obszarze trendów konsumenckich w najbliższych latach – mówiła podczas wykładu dr hab. Magdalena Kachniewska, wykładowca w SGH. Przedstawiciele branży powinni przystosować swoją ofertę do nowego typu klienta. Najskuteczniejszym



sposobem promocji jest obecność w internecie, czy tworzenie nowoczesnych aplikacji. – Łatwość nawiązywania kontaktów bezpośrednich jest nie do przecenienia w turystyce. Aspekt dzielenia się ze znajomymi tym gdzie się było, co widziało albo jaką potrawę zjadło jest przy tym nieodzowny. Dzięki powstaniu social media stało się to łatwe jak nigdy dotąd – dodaje Kachniew-

ska. Nowa turystyka jest więc połączeniem nowoczesnych technik sprzedaży i obsługi klienta. Przyszłością biur jest minimalizacja obsługi administracyjnej na rzecz większego automatyzmu pracy oraz skupienie uwagi na potrzebach klienta.

27 listopada, 12.00 – 13.00 panel na temat Przyszłości Nowych Technologii w Turystyce prowadzony przez dr hab. Magdalenę Kachniewską.

Jak dobrze sprzedawać?

Grupa eTravel przedstawi na seminarium swój nowy zintegrowany system rezerwacyjny.

Coraz bardziej widoczną tendencją na rynku sprzedaży biletów, miejsc w hotelach i rejsów jest korzystanie przez klientów z internetu, już nie tylko do wyszukiwania



Andrzej Studnicki

interesujących ofert, ale także dokonywania rezerwacji. – Dla tego najważniejszym elementem sukcesu w sprzedaży tego typu produktów jest dostęp do odpowiednio przygotowanych systemów prezentacyjnych i rezerwacyjnych. Coraz częściej klienci przychodzą do biura podróżą po kompletną usługę – chcą w jednym miejscu kupić nie tylko rejs wycieczkowy, ale też od razu dokupić bilet lotniczy – mówi Kinga Fromlewicz z Grupy eTravel. Produkty tu-

rystyczne oferowane eTravel, czyli bilety lotnicze, hotele, rejsy wycieczkowe oraz wyjazdy narciarskie będą mogły być realizowane i rozliczane na

podstawie jednej umowy, a rezerwacje dokonywane w zintegrowanych narzędziach. – Takie rozwiązanie to w dużej mierze nasza odpowiedź na sygnały, jakie otrzymywaliśmy od naszych agentów, którzy poszukują aktywnie możliwości zwiększania sprzedaży. Im bardziej intuicyjne rozwiązania, tym większa efektywność – mówi Kinga Fromlewicz.

28 listopada, 12.15 – 13.15

„Integracja produktowa i technologiczna receptą na sukces”.

Organizator: eTravel S.A.



EXIM tours®
biuro podróży



Member of REWE GROUP.



Zapraszamy na Targi TT WARSAW

27-29 listopada 2014

✪ www.eximtours.pl ✪

Zapraszamy na stoiska: PIT B2 - TUNEZJA - EGIPT

Spotkaj się z podróżnikami!

Poznaj podróże od praktycznej strony.



Anna i Krzysztof Kobusowie zapraszają na Kubę.

Kobusowie, Pinkwartowie, Trzaskowska to gorące nazwiska tegorocznych targów.

Targi TT Warsaw będą doskonałą okazją nie tylko do spotkania z przedstawicielami branży, ale także z podróżnikami. Anna i Krzysztof Kobusowie opowiedzą o Kubie, o zaulkach Hawany i starych samochodach. Dziennikarze i podróżnicy Magdalena i Sergiusz Pinkwartowie zgłębią nam tajniki m.in. swojego ślubu w Rumunii. Ola Trzaskowska zaprezentuje „Różne oblicza Himalajów”, a Bonecki swoje zdjęcia z rajdu Dakar. Będzie się działo! Udział w prezentacjach jest bezpłatny.

Maroko zaprasza Polaków



Kraj ma ambicje do 2020 r. znaleźć się w pierwszej dwudziestce najpopularniejszych kierunków turystycznych. Pol-

ska jest jednym ze strategicznych krajów dla marokańskiej turystyki. – To właśnie w krajach Europy Środkowej, głównie w Polsce jest

największa dynamika wzrostu przyjazdów do Maroka, dlatego chcemy zwiększyć tu naszą obecność – podkreśla Khalid Mimi, dyrektor przedstawicielstwa Marokańskiej Organizacji Turystycznej w Polsce. W 2013 r. Maroko otworzyło w Warszawie swoje biuro, kolejnym działaniem ma być szeroka kampania promocyjna. Obecność przedstawicielstwa w Polsce ułatwia kontakty biznesowe, a Maroko pokazuje w ten sposób, że polscy klienci są ważną grupą w tym regionie. Moroccan National Tourist Office, stoisko B43

Świętokrzyskie atrakcje 5D

Regionalna Organizacja Województwa Świętokrzyskiego promuje region oraz szlak rowerowy Green Velo. Osiem metrów długości, srebrzyste, nitowane aluminium, wielki logotyp regionu oraz multimedialne wnętrze – odlotowa kapsuła 5D nie może przemknąć niezauważona na targach. Mobilne kino, które jest również stoiskiem promocyjnym regionu wyposażono w ruchome fotele, efekty stroboskopowe, efekty deszczu, wiatru, czy zapachowe. Na drugim stoisko organizatorzy wypromują turystyką rowerową oraz szlak Green Velo. To szlak rowerowy o długości 2 tys. km, który przebiega przez województwo świętokrzyskie oraz kilka sąsiednich regionów. Zwiedzający znajdują na stoisku dwa symulatory rowerowe, które w połączeniu z okularami 3D przeniosą ich na chwilę na prawdziwy odcinek trasy. Świętokrzyskie, stoisko B94

Uzbekistan nowością targów

Azjatycki kraj po raz pierwszy postanowił wystawić się na TT Warsaw. Uzbekistan przez wielu nazywany jest perłą Azji Środkowej, to przez niego przebiegał kiedyś Jedwabny Szlak z Chin do Europy. W Uzbekistanie warto zobaczyć m.in. Khivę, miasto wpisane na listę cudów UNESCO. Zachowały się tam mury obronne, baszty, a także liczne meczety, mające nawet po tysiąc lat. W dolinie Fergańskiej zapoznamy się z życiem uzbeckich muzułmanów. Mimo wielu atrakcji Uzbekistan nie jest popularnym kierunkiem wśród polskich turystów. – Kiedy Uzbekistan był częścią Związku Radzieckiego, mało kto wiedział o jego istnieniu. Teraz chcielibyśmy pokazać atrakcje, jakimi dysponujemy – mówi Maxim Novitskiy, marketing manager biura Asia Adventures. Uzbekistan to przede wszystkim gorące pustynie, wysokie góry, wspaniałe oazy Asia Adventures, stoisko B76

Zmodernizowana Słowacja

Kraj postawił na nowoczesne ośrodki narciarskie, które mają przyciągnąć turystów.



František Palko

Wysokość inwestycji w tegorocznym sezonie narciarskim wyniosła około 15 mln euro. Na turystów czeka sporo nowości. Pojawiają się nowe kolejki, w tym sześciuosobowa w ośrodku Zverovka – Spalona Dolina, i czterosobowa w Zdiar – Strednica. Słowacja, stoisko A76

TT Warsaw 2014

TOP 4



1



3



4



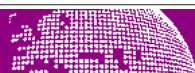
2

1 Zobaczyć pokaz tańca „tanura” oprawionego orientalną muzyką z różnych miast egipskich.

2 Zobaczyć i pokierować kultowym Fiatem 125 p w klasycznym kolorze z czasów „komuny”.

3 Odwiedzić stoisko Japonii i rozmawiać się w sushi. Zobaczyć co mistrz potrafi zrobić ze świeżej ryby.

4 Napisać list do prawdziwego Świętego Mikołaja na stoisku Japonii.



Turcja piękna latem i zimą



Turcja promuje swoją uniwersalną ofertę, przypominając też o potencjale zimowych kierunków

Kraj będzie miał dwa stoiska podczas targów. Na jednym wypromują się touroperatorzy, hotelarze i przedstawicielstwa regionów, drugi zajmie zimowy region Erzurum.

Turcja w tym roku świętuje 600-lecie nawiązania stosunków dyplomatycznych z Polską. Targi to dobra okazja na pokazanie, że to nadal jeden z najpopularniejszych kierun-

ków turystycznych. – Tradycyjnie wspólnie z touroperatorami będziemy promować nasze miejsca wypoczynku, jak Bodrum czy Alanya, ale pokażemy po raz pierwszy zimowy kierunek Erzurum – mówi Agata Aydin, specjalista ds. Kultury i Turystyki Ambasady Turcji. Kraj chce wypromować się jako dobry kierunek nie tylko na lato, ale także w sezonie zimowym. Erzurum to ważny ośrodek sportów zimowych, położony u stóp Gór Palandöken. Dzięki rozbudowanej infrastrukturze możliwe jest uprawianie takich dyscyplin sportowych jak narciarstwo, curling, hokej na lodzie, łyżwiarstwo, skoki narciarskie i biathlon. Sezon narciarski trwa tutaj aż 150 dni, a znane ośrodki narciarskie to Erzurum Palandöken z 27 trasami, czy położone 18 km od miasta Konaklı Alp Disiplini Kayak Tesisi. W Stefie Eventu Zimowego pojawi się organizacja Kudaka, która reprezentuje region oraz hotelarze z Erzurum. Biuro Rady ds. Kultury i Informacji Ambasady Turcji, stoisko B6

Nie ma to jak w Gruzji

Gruzja zaprezentuje region Ajara, a w nim znany kurort Batumi.

Gruzja to przede wszystkim gościnność, malownicze widoki i kuchnia. Każdy turysta traktowany jest wyjątkowo, a wielowiekową tradycją jest już supra, czyli rytuał toastu. Gruzini znani są także z bogactwa kulinarnego oraz z winiarstwa. Batumi to jedno z najstarszych miast Gruzji, leżące w jej południowo-zachodniej części. To także stolica

autonomicznej republiki Adżarii oraz jeden z najważniejszych portów Morza Czarnego. Dla turysty to przede wszystkim modny kurort, do którego przyciągają plaże, kasyna i kluby, a także picie darmowej czacchy (gruziński napój alkoholowy) z fontanny. Wybudowanie 25-metrowej konstrukcji, w której zamiast wody leje się trunki okazał się dobrym sposobem marketingowym. Department of Tourism and Resorts Ajara, stoisko B75



Gruzja to gościnność i niezapomniana kuchnia

VOX
Tour Guide
Systems®
A successful idea

www.voxpolska.pl
www.tourguidesystem.pl

The highest standard for guided group
tours and conferences



Delivery included
all over Poland



Warsaw, Krakow, Gdansk

tel. (0048) 22 396 15 33, (0048) 22 396 15 22
mail@voxpolska.pl

GLOBALnie

21. Międzynarodowe Targi Turystyki
Spa, Sprzętu Turystycznego i Żeglarskiego
27-29 marca 2015 Katorica

Do końca roku preferencyjne warunki uczestnictwa!
Zapraszamy do udziału w targach!



turystyka GLOBALnie
www.globalnie.fairexpo.pl



Organizacja Targów i Ekspozycji
ul. Długa 13/17, 00-610 Warszawa
tel. +48 22 728 81 00, +48 22 728 81 01

premier i marketingowy
publikacja i marketingowy
uczestniczący w targach





Neckermann po raz pierwszy

Touroperator zaprezentuje na stoisku katalog na lato 2015 „Rodzinne wakacje”. Znajdzie się w nim ponad 70 hoteli obejmujących kurorty m.in. w Turcji, na wyspach greckich, Hiszpanii, Tunezji, Egipcie i przede wszystkim Bułgarii. Nowością są kluby animacyjne Lollo&Bernie oraz oferta objazdówek.

Logos Travel dla biegaczy

Oprócz letniej oferty „Podróże z pasją”, biuro wyróżnia katalog „Biegaj i zwiedzaj”, zawierający opisy wyjazdów na maratony aż na siedem kontynentów. Stoisko nawiązywać będzie do tematyki sportowej, a animatorki w strojach etnicznych rozdawać będą ulotki.

Bajkowy POT dla regionów

Polska Organizacja Turystyczna zaprezentuje na targach pięć regionów, które brały udział w kampanii „Bajkowy urlop w Polsce”. Przez całe targi na scenie pojawiać się będą bajkowe scenografie i rekwizyty. To ostatnia akcja tej kampanii.



Aktywne izby konsultują

Zarówno Polska Izba Turystyki, jak i Warszawska Izba Turystyki wystawią się na TT Warsaw. PIT na swoim stoisku prowadzić będzie punkt konsultacyjny, w którym dyżury pełnić będą eksperci z dziedziny turystyki. Izba chce także wypromować swój system certyfikacji pilotów.

Agenci o tym co boli branżę

Ogólnopolskie Stowarzyszenie Agentów Turystycznych podczas targów zorganizuje spotkanie swoich członków. Rozmowy pod roboczą nazwą „Co boli agenta?” będą szansą na zgłaszanie uwag, czy problemów w branży.

Dominikana jak marzenie!

Rozmowa z Leilą Boasier-Budecker, dyrektor biura odpowiedzialnego za promocję Dominikany w Europie Środkowej i Wschodniej.



Dominikana kusi bujną tropikalną przyrodą i setkami kilometrów piaszczystego wybrzeża

Dlaczego zdecydowaliście się dołączyć do TT Warsaw?

Dominikana traktuje te targi jako wielką szansę na spotkanie z touroperatorami i agentami turystycznymi, dzięki którym docieramy do większego grona klientów.

Co chcielibyście promować na targach?

Zamierzamy promować regiony Dominikany i jej bogactwo. Republika Dominikany jest drugim największym i najbardziej zróżnicowanym krajem Karaibów. Jesteśmy znani z naszej gościnności, to kraj jak żaden inny, posia-

dający zdumiewającą przyrodę, intrygującą historię i bogatą kulturę. W drugi dzień targowy organizujemy workshop dla profesjonalistów o godz. 14:30 w sali konferencyjnej E, na który zapraszamy każdego, kto jest zainteresowany naszym pięknym krajem i chce się dowiedzieć czegoś więcej o jego ofercie. Oprócz przerwy kawowej goście będą mogli wziąć udział w degustacji dominikańskiego rumu oraz w loterii. Prezentacja kraju przeprowadzona będzie w języku polskim.

Dlaczego polscy turyści powinni odwiedzić Dominikanę?

Ponieważ Republika Dominikany gwarantuje niezapomniane wrażenia. Otoczona Oceanem Atlantyckim od północy i Morzem Karaibskim od południa, nasza bujna, tropikalna wyspa oferuje prawie 1609 km wybrzeża, 402 km najlepszych na świecie plaż, wspaniałych kurortów i hoteli i wiele możliwości sportowych, rekreacyjnych i rozrywkowych. To tu można potać się do radosnej muzyki merengue, skorzystać z naszych luksusowych i zróżnicowanych rodzajów kwaterunku, zwiedzić starożytne relikty minionych wieków, spróbować pysznej dominikańskiej kuchni oraz cieszyć się podczas ekoturystycznej przygody w jednym z naszych parków narodowych. Dominikana zachwyca gości 25 designerskimi polami golfowymi oraz zapierającym dech w piersiach wybrzeżami z tłem górskim. Przy tak pięknym i naturalnym otoczeniu, jak wodospady, wybrzeża i idylliczne zakwaterowanie, Dominikana jest idealnym miejscem na romantyczne wypadki i wesela. Wiele obiektów i hoteli obsługuje także grupy incentive, które przybywają tłumnie na wyspę ze względu na miłą obsługę oraz obiekty. **SM**

Tunezję polecają Lisowscy

Kraj ma do zaoferowania o wiele więcej niż tylko hotele i piaszczyste plaże.

Lisowscy są najlepszą rekomendacją dla kraju. Para podróżników została nagrodzona Trofeum Dydona, w konkursie Tunisia Awards za promowanie wizerunku Tunezji za granicą. W swoich reportażach („Światowiec” na TVP Info, „Południk Café” w Radio Kraków), artykułach czy prezentacjach przedstawiają bogaty i wielowymiarowy obraz kraju wraz z jej bogactwem historii, tradycji i kultury. W pierwszy dzień targowy poprowadzą prezentację dotyczącą alternatywnego zwiedzania Tunezji.

– Chcemy udowodnić, że ten piękny śródziemnomorski kraj ma do zaoferowania dużo więcej, niż tylko współczesne zaplecze hotelowe i piaszczyste plaże – podkreśla Urszula Frąckiewicz z Tunezyjskiego Urzędu ds. Turystyki. To dobry kierunek zarówno dla miłośników spor-



fol. Andrzej Lisowski

tów wodnych, windsurfingu, żagli oraz golfa, jak i turystyka rodzinna, ponieważ kraj posiada liczne parki rozrywki, czy aquaparki. Tunezja ma kojarzyć się również z relaksem i spa. Przedstawiciele Tunezyjskiego Urzędu chcą zaprezentować bogactwo oferty, w której każdy znajdzie coś dla siebie. Na stoisku będzie można dowiedzieć się wszystkiego o Tunezji, otrzymać broszurę informacyjną oraz skosztować tradycyjnych tunezyjskich

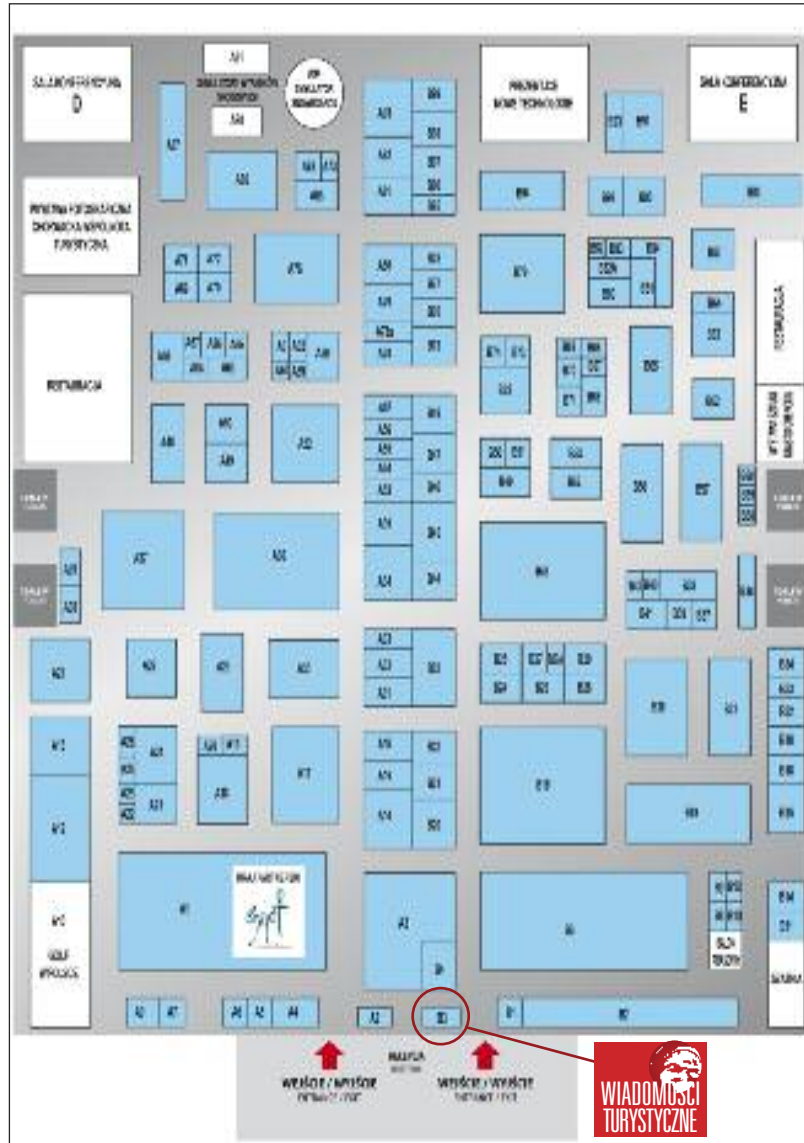
przekąsek: brik oraz tajine, a także daktyli oraz słodkich ciastek z różnych regionów Tunezji: baklawy, kaak anbar, migdałowych boulettes bey czy mlabes. Degustacje będą się odbywać przy muzyce z elementami tradycyjnych pieśni berberyjskich z tego regionu we współczesnych aranżacjach tunezyjskiego saksofonisty Seifa Eddine'a Maayoofa. Jedną z atrakcji będzie także możliwość podejrzenia pracy artysty kaligrafa, który na życzenie, napisze po arabsku imię każdego odwiedzającego lub inny wybrany tekst. – Przewidujemy wiele konkursów zarówno dla najmłodszych, jak i dorosłych uczestników targów. Do zdobycia będą nagrody związane z Tunezją – podkreśla Ahmed Meddeba, dyrektor Tunezyjskiego Urzędu ds. Turystyki.



Lista wystawców

alfabetycznie

A&D Pharma Services Sp. z o.o.	A53	Baron Hotels & Resorts	B19	Creative Tours	B43	Hotel*** Centrum Konferencyjne Polna	A7
A&O Hotels and Hostels Holding AG w Berlinie	A63	Belarus National Tourism Agency	A58	Crv d.o.o.	B69	Houda Hotels	B19
Adventure Warsaw	B62	Benefit Multimedia sp. z o.o. SKA	B64	CYTS International Travel Co, Ltd	B45	HTTP Atlas Hotels Group	B49
Agencja Podróży i Turystyki „Holidays”	B2	Beskidzka 5	B65	Częstochowska Organizacja Turystyczna	B65	In Fiera srl (Culto e Cultura im Abruzzo)	B32
Agora Travel	B57	Best Reisen Group	A1	Dam Tours	A36	India Tourism	A30
Air Cairo	A1	Bielsko-Bialski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bielsku-Białej	B65	Dana Travel & Tourism	B40	Indian Holiday Ltd.	A30
Al. Poggio Hotel Gami	B18	Bielsko-Biała	B65	Dellarosa Hotel, Spa & Suites	B43	Innowacyjny Klaster Zdrowie i Turystyka „Uzdrowska – Perły Polski Wschodniej”	B92
Alexandra Hotel	A76	Biuro Podróży Euro Pol Tours Sp z o.o.	B2	Depanance Omorka in Crikvenica	B69	Innsbruck Tourismus Verband	A81
Alpin Hotel Kristiania	A80	Biuro Podróży TĘCZA B.Dąbrowska, J.Handziuk Spółka Jawna	B2	Department of Tourism and Resorts Ajara	B75	International Hotel Casino & Tower Suites	B19
Ambasada Egiptu Biuro Ds. Turystyki	A1	Biuro Rady ds. Kultury i Informacji		Desert Rose Resort	B19	Intours Albania	A49
Ambasada Grecji	B79	Ambasady Turcji	B6	Dessole Hotels	B19	Inwentum Sp. z o.o.	A15
Ambasada Republiki Łotewskiej	B39	Blue Bay Group	A1	Dessole Resorts & Hotels	B19	Iran Rastin Tours CO.	B78
AmberModa	A35	Bois Petrifier	A36	Discover Golf Sp. z o.o.	A9	Israel	A24
Amelia Beach Resort Hotel & Spa	B19	Boutique Hotel Smilčić Vilos****	A60	Dream World Hotel – Side	B56	italia.info	B12
Amwaj Hotels & Resorts	B19	Boutique Hotel Vila Rosa****	A60	Druskienniki Litwa	B4	Izba Turystyki Rzeczypospolitej Polskiej	B63
Apartment Marilleva	A80	Brasov County – Association for the Promotion and Development of Tourism	B57	Dworek Gościenny	A57	Jaguar Tours	A21
Aqaba Tourism	A34	Bridge Tarvel & Tourism	A34	Dwór Chotyńia	B84	Jamaica Tourist Board	A69
Arcanus Side Resort	B19	Cala Rosa Club Hotel**** Stintino	B9	EGH Chaîne El Aurassi	A36	Jammu i Kashmir Tourism	A30
Armenia Vis-a-vis Tour Operator Georgia	A59	Camping-Village Europing	B18	EGT Biskra	A36	Japan National Tourist Organization (JNTO)	A52
Arts Hotel 'Lügné'***	A60	Capital Georgia Travel	B75	EGT Est	A36	Jastrzębie-Zdrój	B65
Asia Adventures	B76	Caribbean World Hotels	B19	Embassy of the Republic of the Philippines	A68	Jaz Hotels Resorts & Cruises	B19
Aska Hotel Kleopatra Beste	B19	Carpathian Travel Center	B57	Emka-Trans Sp. z o.o.	A87	Jerusalem T & T	A4
Aska Hotels Buket Resort & Spa	B19	Centrum Babylon, a.s.	B27	ENIT – Narodowa Agencja Turystyki Włoskiej	B18	JTB Global Marketing & Travel	A52
Aska Hotels Costa Holiday Club	B19	Centrum Promocji Zdrowia „Sanvit” Sp. z o.o.	B92	Eternity Travel LTD.	A26	Kahya Hotel	B19
Aska Hotels Just In Beach	B19	Centrum Turystyki Regionu Puszczy Białowieskiej	A62	eTravel S.A.	B93	Kahya Resort & Aqua	B19
Aska Lara Resort & Spa	B19	Ceylon Roots	A18	Euro Ray s.r.l.s Unipersonale	B37	Karafuu Hotel Beach Resort & SPA	A33
Aska Washington Resort & Spa	B19	Chengdu Culture and Tourism Development Group Co. L.L.C.	B53	Exim Tours	A1	Karpaten Hotels	B57
Association Pour le Tourisme et les Echanges Culturels (Nedjemet El Chourouk)	A78	Chervo' Golf Hotel & Resort – San Vigilio R.E. Spa	B18	Exim Tours	B2	Karpaten Turizm	B57
AT Geo Travel	B96	Choyas	A52	Family Tours	A4	Kapieliisko Morskie Sopot	A35
ATHS, Albanian Travel and Hospitality Service	A20	Claritas Ltd	A52	Florczyk Travel	A79	Kish Island Free Zone Organization	A48
ATJ Lingwista – Agencja Turystyki Językowej i Wypoczynkowej	B63	Click2 Travel	B57	Flugo Biuro Podróżników	B76	Konsorcjum Polskich Biur Podróży – Trade & Travel Company	B1
Atlas Hospitality Morocco	B43	Club d'Aventures Africaines	A36	Fly Montenegro	B49	L'Atelier du Voyage	B43
Atlas Travel & Tourist Agency – Jordania	A6	Consorzio Turistico di Madesimo	B18	Fly Sardinia Tour Operator	B14	Lella Meryam	B19
Autumn Lanka Travels	A18	Consorzio Turistico Sondrio e Valmalenco	B18	Fontia Sp. z o.o.	B80	Letoonia Golf Hotel Belek	B56
Aza Tours	B42	Consorzio Turistico Valtellina Terziere Superiore	B18	Franciszkańskie Biuro Patron Travel	B63	linktopoland.com	A23
Azura DeLuxe Hotel – Turkey	B56	Coral Sea Hotels Resorts Nile Cruises	B19	Franga Agencja Turystyczna	B58	Logos Travel Marek Śliwka Sp.J.	B50
Bahia Principe Hotels & Resorts	B72	Creative Tours	B43	Friends Tours – Jordania	A2	LogosTour	B44
Balkantourist	A3			Fuerteventura Oasis Park	B22	Lombardia Regional Ministry for Tourism	B18
Barceló Hotels & Resorts	B72			Fuerteventura Origo Mare	B22	LTI Mahdia Beach	B19
				Fuerteventura Tourism Board	B22	Magazyn All Inclusive	B52
				Fundacja „Polish Prestige Hotels”	B84	Magazyn Eden	A22
				Fundacja Chińsko-Polskiej Wymiany Gospodarczej i Kulturalnej	B53	Malaysia Tourism Promotion Board	B73
				Fundacja Dzieci Niczyje	B33	Malta Tourism Authority	B25
				Gal Golfo di Castellammare	B15	Malopolska Organizacja Turystyczna	B87
				General Pan Hellenic Federation of Tourism		Mamerki: Miasto Brygidy	B67
				Entreprices	B79	Marco Polo Travel	B93
				Germania	A31	Mareea Comtur	B57
				Globalincentive.pl sp. z o.o.	B99	Mareea Hotels	B57
				Globe Travel Services Poland S.A.	A14	Maremania SRL	B9
				Globe Travel Services	A1	Marina Sopot	A35
				Gmina Chelm	B68	Master Group Italia – Tour Operator	B29
				Gmina Wyżne Rużbachy	A76	Mazagan Beach Resort El Jadida	B43
				Gmina Zuberec	A76	Meetings Poland Sp. z o.o.	B91
				Golden Isle Travels	A18	Meli Tours	B71
				Gordaland Resort	B18	Melia Grand Hermitage	A3
				Górnictwo Sanatorium Związkowe „Górnik”	B92	Mentor Business & Travel Insurance Sp.z o.o.	B2
				Grand Hotel Varna Resort & Spa Complex	B19	Merlin.X Elektroniczne Systemy Sprzedaży Sp. z o.o.	B98
				Greek National Tourism Organisation	B79	Mesut Hotel – Alanya	B56
				Green Hotel JSC	A61	Metin Tour	A65
				Green Lite Travel – Nowa Zelandia, Australia i Wyspy Pacyfiku	A32	Mexico Tourism Board	A21
				Groupe Xaluca	B43	Miasto Częstochowa	B65
				Groupon Sp. z o.o.	B97	Miasto Katowice	B65
				Grupa Thermaleo & Uzdrowsko Szczawnica	A57	Miasto Kościce	A76
				Happy Life Resorts	A1	Miasto Sopot	A35
				Harmonia HG	A49	Miasto Wysokie Tatry	A76
				Harmony Makadi Bay – Hotel & Resort	B19	Miki Reisen GmbH Warszawa Sp. z o.o.	
				Hellenic Association of Travel and Tourist Agencies	B79	Oddział W Polsce	A52
				Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o.	A50	Mimino Travel Georgia	A78a
				HG „Budvanska rivijera” a.d.	B49	Minar Travels (India) Pvt. Ltd.	A30
				Holiday Extras	A31	Ministry of Tourism & Antiquities	B23
				Holiday Tour	A79	Ministry Tourism of Cuba	B48
				Hostel Service w Krakowie	A63	Minsk Tourist Information Centre	A58
				Hotel Anders	B84	MKG Sp. z o.o. Sp. K.	B8
				Hotel Atlas Amadil Agadir	B43	Modrzewie Park Hotel****	A57
				Hotel Bayjonn Sopot	A35	Mogilev region	A58
				Hotel Brancamaria	B9	Mondial Assistance	A28
				Hotel Delfin*** in Omisalj	B69	Moroccan National Tourist Office	B43
				Hotel Dramalj**	B69	My Travel Sp. z o.o.	B24
				Hotel GoldenMile Milan	B18	Nadwiślańska Agencja Turystyczna Sp. z o.o.	B2
				Hotel Is Morus Relais	B14	Namaste Tours	A30
				Hotel Krasicki	B84	Narodowy Urząd Turystyczny Republiki Dominikańskiej	B72
				Hotel Nawigator***	A57	National Geographic Polska	A82
				Hotel Perfectus Sopot	A35	National Geographic Polska	A82
				Hotel Piwniczna Sps&Conference	A73	National Geographic Polska	A82
				Hotel R	B49	National Tourism Board of Algeria	A36
				Hotel Riviera**	B69	National Tourism Organisation of Serbia	B38
				Hotel Royal Atlas Agadir	B43	Neckermann Polska Biuro Podróży Sp. z o.o.	A3
				Hotel Sato	B49	Nippon Travel Agency Co.	A52
				Hotel Trylogia	A71	Nouvelair	A17
				Hotel Zamek Ryn	B84		





Ogólnokrajowa Spółdzielnia Turystyczna Gromada	B2	Rina Sinaia Hotel	B57	Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju i Promocji Podkarpacia „Pro Carpathia” – Karpacki Klaster Turystyczny	B90	Turespaña – Biuro Rady ds. Turystyki	B20
Olimp-Neptun-Jupiter-Cap		Rivages du Monde	B51	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” z Cieszyňa	B65	Ambasady Hiszpanii	B20
Aurora-Venus-Saturn-Mangalia	B57	River Garden Holiday Village	B19	Stowarzyszenie Turystyczne Sopot	A35	Turigo Sp. z o.o.	B96
Oriental Bay Beach Saaidia	B43	Roma Beach Resort & Spa	B19	Sultan Gardens Resort	B19	UAB Tubinas International/ Tubinas Hotels	A60
Ośrodek Sportu i Rekreacji Dzielnicy Śródmieście	A7	Romania – Ośrodek Informacji Turystycznej Rumunii	B57	Summer Sun Beach Hotel	B19	Ulisse Tour Operator	B15
Owadan Tourism	A19	Romanian Riviera – Danube Delta Tourism		Sunny Days Hotels & Resorts	B19	Urząd Marszałkowski Województwa	
Palm World Resort & Spa	B19	Promotion Board and Convention Bureau	B57	Sunrise Hotels & Resorts	A3	Lubelskiego w Lublinie	A29
Palmasera Village Resort	B9	RP Hotels & Restaurants Toskania Włochy	B26	Superadria Srl	B17	Urząd Miasta Krakowa	B87
Palac Pacółtowo	B82	Rynek Turystyczny	B21	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Arykola” w Warszawie	A63	Urząd Miasta Puławy	B82a
Palac Zaków	B84	Safari Digar Tour & Travel Agency	B34	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Hanka” w Poznaniu	A63	USAID/UNDP Leed	A58
Paradise Beach, Sveti Vlas	B19	Samarkanda Travel and Tours	A19	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Jura” w Olkuszu	A63	Uzdrowisko Horyniec Sp. z o.o.	B92
Park Hotels Italia Lago di Garda	B18	Samorząd Województwa Mazowieckiego	B30	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Podlasie” w Warszawie	A63	Uzdrowisko Iwonice S.A.	B92
Petpolonia	B74	Sanatorium Inhalatorium	A57	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Smolna” w Warszawie	A63	Uzdrowisko Rymanów S.A.	B92
Pierre & Vacances Center Parcs	B22	Sanatorium Papiernik	A57	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Syrenka” w Warszawie	A63	Uzdrowisko Szczawnica	A57
Piro s.c Bogumiła Wolowicz, Mariusz Galus	B77	Saphir Hotel	B19	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Zacisze” w Złotorzy	A63	Uzdrowisko Świnoujście S.A.	B59
Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna	B90	Saphir Resort & Spa	B19	Szkolne Schronisko Młodzieżowe „Jura” w Lubachowie	A63	Val di Sole – Marilleva – Włochy	A80
Podziemne Trasy Turystyczne Polski	B65	Saphir Tours	A36	Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Sławkowie	A63	Viapol	A58
Polan-Travel Biuro Podróży w Bielsku Białej	A63	Sardynia For You	B9	Śląska Organizacja Turystyczna	B65	Villa Baltica Sopot	A35
Polska Izba Turystyki	B2	SC Auhero SRL	B60	Tallink	B74	Villa Cyganeria	B63
Polska Izba Turystyki Młodzieżowej	A63	Scandlines	B74	Tartu County Tourism Foundation	B41	Vinci Hotels	B19
Polska Organizacja Turystyczna	A27	Schronisko Młodzieżowe PTSM „Na Wyspie” we Wrocławiu	A63	TAV Tunisie	A17	Visa Travel	A36
Polski Związek Prywatnych Pracodawców Turystyki	B66	Schronisko Młodzieżowe PTSM „Oleandry” w Krakowie	A63	TCME Touristic Concept	A31	Wakacyjny Świat	B93
Polskie Towarzystwo Schronisk Młodzieżowych	A63	Schronisko Młodzieżowe PTSM „Szarotka” w Zakopanem	A63	Temet Travel	A36	Warszawska Izba Turystyki	B63
Poznań Świat	A25	Scubaspas Maldives – The Floating Resort	B28	The Mir Castle Complex Museum	A58	Warszawska Organizacja Turystyczna	B62
Prima Holiday Sp. z o.o.	B56	Sea Travel	B9	The Sense Deluxe	B19	Wezryr Holidays Coral Travel	A1
Princess Egypt „Golden 5”	A1	Seaden Hotels	A3	Timgad Voyages	A36	White City Resort Hotel	B19
Przedsiębiorstwo Organizacji Turystyki, Rekreacji i Sportu	A92	Seaside Hotel Austėja***	A60	The Mir Castle Complex Museum	A58	Wiadomości Turystyczne	B3
Quattro Beach Spa & Resort	B19	Seaside Hotel Prie Parko***	A60	Titanic Group	A1	Wilejka Agencja Turystyczna w Łodzi	A63
Rafrans Sp. z o.o.	B89	Seaside Hotel Skalva***	A60	Toruń Meetings Konferencje i Kongresy	B2	Willa Danusia	A57
Ramada Liberty	B19	Sensimar Side Resort & Spa	B19	Tourism Authority of Thailand	A75	Willa Marta	A57
Region „Szarisz” Bardejov	A76	SGP Gestour	A36	Tourism Board Podgorica	B49	Willa Temida	A57
Region de Peloponnese	B79	Sharyem Tours Ethiopia	A54	Tourism Organization of Bar	B49	Wonderland Tour Operator	B75
Region Mala Fatra	A76	Sheraton Sopot Hotel, Conference Center & Spa	A35	Tourism organization of Budva	B49	WPT 1313 Rafał Pawelek	A13
Region Nitra	A76	SI „National Historical and Cultural Museum-Reserve Niasvizh”	A58	Tourism organization of Herceg Novi	B49	w-reservation.com	A55
Region of Crete	B79	Siddhalepa Ayurveda Health Resort, Wadduwa	A18	Tourism organization of Kotor	B49	Wschodni Szlak Rowerowy – Green Velo	A37
Region of Thessaly	B79	Sighisoara Touristic Association	B57	Tourism organization of Old Royal Capital Cetinje	B49	Xanthe Resort & Spa	B19
Region Środkowa Słowacja	A76	Slovak Tourist Board	A76	Tourism organization of Ulcinj	B49	Yachtica Charter	B36
Regionalna Organizacja Turystyczna Województwa Świętokrzyskiego	B94	Smart Line Skanes Serail	B19	Tourism Project Italy International Srl	B18	Yama Ethiopia Tours P.L.C.	A56
Regione Calabria Assessorato		Sol Nostrum Tourist	B16	Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.	A12	Yama Motor Middle Europe B.V.	A86
Al Turismo E Beni Culturali	B31	Spółka Hotelowa Sorea	A76	Travel Service	B72	Yathra Travels	A18
Reisebuero Tomic Albania	A49	Spring Tours	A1	Trend Korali	B49	Zakład Lecznicy „Uzdrowisko Natęczów” S.A.	B2
Reisebuero Tomic Montenegro	A49	Sri Lanka Tourism Promotion Bureau	A18	Tropical Asia Tours	A18	Zamek Ogrodzieniec Sp z o.o.	B65
RejsClub.pl	B28	Stadnina Koni Rajd	A57	Tunezyjski Urząd ds. Turystyki	A17	Zespół Zamkowo-Parkowy w Krasiczynie – Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. O.Krasiczyn	B90
Renata Travel Incoming Sardinia & Sicily	B52	Starostwo Powiatowe w Bielsku-Białej	B65	Tunisair	A17	ZGH Chaîne El Djazir	A36
René Egli Fuerteventura	B22	Starostwo Powiatowe w Żywcu	B65			Zhuravushka Health Center	A58
Reservation Hotels Italy SRL (RHI Group)	A16	StayPoland	B93			Zita Beach Resort	B19
Resta Hotels & Resorts	B19	Steja Travel Biuro Podróży	A63			Związek Gmin i Powiatów Subregionu Zachodniego Woj. Śląskiego z siedzibą w Rybniku	B65
Restauracja Cafe Helenka	A57	Stena Line	A79			Związek Gmin Jurajskich	B65
Rezydencja Belweder – Klonowa	B47					Związek Rzemiosła Polskiego – Sanatorium Uzdrowskowie „Piast” w Iwonicy Zdroju	B90
Rezydencja Prezydenta RP Zamek w Wiśle	B47					Zyriab Voyages	A36
Rezydencje Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej	B47						

TT Warsaw 2014

Program targów

I DZIEŃ 27 LISTOPADA (CZWARTEK)
WSTĘP DLA OSÓB REPREZENTUJĄCYCH BRANŻĘ

9.30 – 11.00 Konferencja Maroka. Organizator: Moroccan National Tourism Office. Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

10.00 Rozpoczęcie pierwszego dnia Targów TT Warsaw 2014

11.00 Uroczysta ceremonia otwarcia Targów TT Warsaw 2014 z udziałem przedstawicieli rządu, parlamentu oraz ambasadorów krajów akredytowanych w Polsce. Sala konferencyjna A+B+C na pierwszym piętrze

12.00 – 13.00 Panel na temat Przyszłości Nowych Technologii w Turystyce. Prowadzący: dr hab. Magdalena Kachnińska, Profesor w Katedrze Turystyki SGH i Dziekan Studium Magisterskiego SGH oraz członek grupy roboczej ds. badań w turystyce przy Departamencie Turystyki MSiT. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

12.30 – 14.00 Konferencja branżowa z okazji ukazania się XII edycji Raportu Rynek Lotniczy. Temat – perspektywa rozwoju polskiego rynku lotniczego w dobie silnej konkurencji. Analiza Rynku przewoźników niskoskoszowych, przewoźników czarterowych. Charakterystyka dynamiki ruchu lotniczego na podstawie danych ekonomicznych portów i linii lotniczych. Organizator: Wiadomości Turystyczne. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

12.45 – 14.45 Workshop ofert turystyki kulinarnej – Pokaz zamknięty Organizator: Polska Organizacja Turystyczna. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

13.00 – 14.00 Prezentacja miasta Chengdu w Zachodnich Chinach w towarzystwie znamienitych gości, przy koncercie tradycyjnej muzyki oraz degustacji herbaty i losowania nagród. Organizator: Fundacja Chińsko-Polskiej Wymiany Gospodarczej i Kulturalnej (Sinopol) Sala konferencyjna A na pierwszym piętrze

13.00 – 14.45 Konferencja Tunezji Organizator: Tunezyjski Urząd ds. Turystyki Sala konferencyjna B+C na pierwszym piętrze

13.15 – 14.15 Prezentacja pod hasłem „Integracja produktowa i technologiczna receptą na sukces”, czyli jak skutecznie zwiększyć sprzedaż biletów, rejsów i miejsc w hotelach. Zakres tematyczny: Konkurencyjny produkt turystyczny. Zintegrowane narzędzia rezerwacyjne. Organizator: eTravel S.A. Grupa Netmedia. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

14.30 – 16.00 Nowe Technologie Konferencyjne meeting.pl – pierwsza w Polsce porównywarka ofert obiektów konferencyjno-eventowych. Syskonf – internetowy system rejestracji i obsługi uczestników konferencji, kongresów, szkoleń i innych eventów. System zarządzania abstraktami – internetowy system gromadzenia i weryfikacji abstraktów,

prac naukowych oraz plakatów elektronicznych. Aplikacje mobilne BSC ICS – łatwy dostęp do informacji organizacyjnych i materiałów konferencyjnych, możliwość prowadzenia networkingu a także interakcji z innymi uczestnikami oraz prelegentami. Organizator: Stowarzyszenie „Konferencje i Kongresy w Polsce”. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

14.45 – 15.45 Prezentacja produktów firmy Holiday Extra dla touroperatorów. Organizator: Holiday Extra – Marka ABC Holiday Plus GmbH. Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

15.15 – 16.15 Konferencja na temat roli branży turystycznej w ochronie dzieci i młodzieży przed wykorzystaniem seksualnym. Prezentacja przykładów dobrych praktyk zaangażowania przedstawicieli branży turystycznej z Grupy Hotelowej Orbis i SABRE w ochronę dzieci przed krzywdzeniem i pokazanie możliwości działania odpowiedzialnego społecznie na rzecz ochrony dzieci w Polsce i zagranicą dla nowych firm. Organizator: Fundacja Dzieci Niczyje Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

16.15 – 17.00 Prezentacja innowacyjnej aplikacji Arguido skierowanej do posiadaczy urządzeń mobilnych (smartfon, tablet) i realizującej funkcję przewodnika miejskiego. Organizator: AGM Reality Sp z o.o. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

17.00 Zakończenie pierwszego dnia Targów TT Warsaw 2014

II DZIEŃ 28 LISTOPADA (PIĄTEK)

WSTĘP DLA WSZYSTKICH ZWIEDZAJĄCYCH

10.00 Rozpoczęcie drugiego dnia targów TT Warsaw 2014

10.00 – 12.00 Konferencja poświęcona prezentacji Białorusi i jej potencjału turystycznego. Podczas konferencji swoje oferty prezentują przedstawiciele białoruskich obiektów turystycznych, hoteli wypoczynkowych, konferencyjnych, wellness&spa oraz touroperatorzy i agencje turystyczne. Organizator: Belarus National Tourism Agency. Sala konferencyjna C na pierwszym piętrze

10.00 – 11.30 Konferencja Turcji na temat „Potencjału turystycznego ośrodków narciarskich Palandöken i Konaklı znajdujących się w regionie Erzurum”. Organizator: Biuro Rady ds. Kultury i Informacji Ambasady Turcji. Sala konferencyjna D na pierwszym piętrze

10.30 – 12.00 Wykład na temat rozwiązań Google w branży turystycznej. Organizator: Google. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

11.00 – 13.00 Prezentacja Sardinii. Organizator: Renata Travel Incoming Sardinia & Sicily. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

12.00 – 14.00 Seminarium Japonii – w programie: najnowsze trendy turystyczne w Japonii, rekomendowane miejsca dla turystów praktyczne informacje o kraju, pakiety turystyczne, a także losowanie nagród i degustacja sushi. Organizator: Japan National Tourist Organization (JNTO) Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

12.15 – 13.15 Seminarium – „Integracja produktowa i technologiczna receptą na sukces”, czyli jak skutecznie zwiększyć sprzedaż biletów,

rejsów i miejsc w hotelach. Zakres tematyczny: Konkurencyjny produkt turystyczny. Zintegrowane narzędzia rezerwacyjne. Organizator: eTravel S.A. Grupa Netmedia. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

12.15 – 14.15 Spotkanie członków Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Agentów Turystycznych – spotkanie zamknięte. Organizator: Ogólnopolskie Stowarzyszenie Agentów Turystycznych. Sala konferencyjna C na pierwszym piętrze

13.00 – 16.00 Uroczystość ogłoszenia wyników i wręczenia nagród laureatom XII edycji Konkursu o nagrodę Ministra Sportu i Turystyki 2014. Organizator: Ministerstwo Sportu i Turystyki Rzeczypospolitej Polskiej. Sala konferencyjna A+B na pierwszym piętrze

13.15 – 15.00 Konferencja Algierii. Organizator: Ambasada Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

14.30 – 15.30 Republika Dominikańska pełna wrażeń. Podczas workshopu odbędzie się prezentacja Republiki Dominikany połączona z krótkim filmem prezentującym uroki tego egzotycznego kraju. Swoją ofertę zaprezentują również partnerzy związani z biurem promocji turystyki Dominikany. Dodatkową atrakcją będzie loteria, w której będzie można wygrać tradycyjne dominikańskie upominki, a spotkanie zakończy degustacja lokalnego rumu. Organizator: Dominican Republic Tourism Office/Board. Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

14.45 – 15.45 Technologia druku mobilnego i najszybsza drukarka świata – prowadzenie Łukasza Rosa, category manager. Organizator: Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

15.15 – 16.15 Konferencja Gruzji – prezentacja regionu Ajara i jego centrum administracyjnego – Batumi. Organizator: Department of Tourism and Resorts of Ajara A.R. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

17.00 Zakończenie drugiego dnia targów TT Warsaw 2014

III DZIEŃ 29 LISTOPADA (SOBOTA)

WSTĘP DLA WSZYSTKICH ZWIEDZAJĄCYCH

10.00 Rozpoczęcie trzeciego dnia Targów TT Warsaw 2014.

10.30 – 11.30 Ola Trzaskowska (Dharma Adventures) zaprasza na prezentację „Różne oblicza Himalajów”. Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

10.30 – 11.30 Sri Lanka – nieznane oblicze. Prezentacja poświęcona atrakcjom turystycznym i życiu codziennemu wśród zróżnicowanej pod względem etnicznym, religijnym i językowym miejscowej ludności. Organizator: Autumn Lanka Travels (PVT) LTD. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

10.30 – 12.30 Trasy Rowerowe w Polsce Wschodniej – Promocja najdłuższej trasy rowerowej, która będzie biegła przez pięć województw Polski Wschodniej. Organizator: Regionalna Organizacja Turystyczna Województwa Świętokrzyskiego. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

11.00 – 14.00 Laponia – nowy kierunek turystyki egzotycznej.

Prezentacje poprowadzą: Marek Kozmic – oficjalny przedstawiciel firm i regionów fińskiej Laponii, mieszkaniec kręgu polarnego, hodowca psów zaprzęgowych i organizator turystyki skandynawskiej oraz Robert Dominiak – pilot wycieczek o specjalizacji Skandynawia, a w szczególności jej północy – Nordkappu. Koordynator kierunku skandynawskiego w Rainbow Tours. Na Nordkapp jedź od 1997 roku i na tej trasie spędził do tej pory 998 dni! Od 2009 roku jedź również na zimowe, samochodowe wyprawy na Nordkapp. Ponadto w prezentacji wezmą udział goście z Finlandii: Johanna Korkeaja i Johannes Vallivaara z firmy Tundrasafari. Organizator: Nord Travel Arctic Circle. Sala konferencyjna A na pierwszym piętrze

11.45 – 12.45 Zjadłem Marco Polo – Afganistan, Kirgistan i Tadżykistan. Spotkanie z Krzysztofem Samborskim autorem książki „Zjadłem Marco Polo”. Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

12.00 – 14.00 Magdalena i Sergiusz Pinkwartowie, dziennikarze, autorzy książek dla dzieci i przewodników turystycznych, blogery i podróżnicy, przemierzają świat razem z półtorarocznym synkiem Wilim. Podczas panelu na TT Warsaw 2014 opowiedzą o ostatnich wyjazdach. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

12.45 – 13.45 Odkrywaj Skarb Ziemi – firma Turigo zaprasza na premierową prezentację innowacyjnego serwisu geoturystycznego Wycieczkownik.pl. Organizator: Turigo Sp. z o.o. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

13.00 – 14.00 Przystanek Dakar – Prezentacja zdjęć Jacka Boneckiego, fotografa i podróżnika, który od kilkunastu lat o roku dokumentuje rajd Dakar fotograficznie i filmowo.

14.30 – 16.00 Kuba – Muzeum niespełnionych marzeń. Anna i Krzysztof Kobusowie, fotografowie i podróżnicy zapraszają na spotkanie z żałkami Hawany i starymi autami. Sala konferencyjna D na terenie wystawienniczym

14.30 – 15.30 Spotkanie z Bartoszem Stróżyńskim, który zaprasza na wyjątkową, subiektywną podróż fotograficzną w najdalsze i najmniej znane wody naszego globu – Arktykę i Antarktykę. Strefa Prezentacji na terenie wystawienniczym. Sala konferencyjna E na terenie wystawienniczym

14.45 – 15.45 Prezentacja Śląskiego Systemu Informacji Turystycznej – systemu informacji turystycznej w skali regionu, obejmującego zintegrowaną sieć punktów informacji turystycznej, platformy informatyczne i bazy danych, stworzenie systemu oznakowania obszarów atrakcyjnych turystycznie i wydanie oraz dystrybucję bezpłatnych materiałów informacyjno-promocyjnych. Prowadzenie Agnieszka Sikorska. Organizator: Śląska Organizacja Turystyczna. Strefa prezentacji na terenie wystawienniczym

17.00 Zakończenie trzeciego dnia targów TT Warsaw 2014 Organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w powyższym programie.